

IFCC Standard /
Standar IFCC

IFCC ST 1003

2013-10-30

IFCC Logo usage rules - requirements
Aturan Penggunaan Logo IFCC - Persyaratan

Reference number/
Nomor Referensi
IFCC ST 1003:2013



INDONESIAN FORESTRY CERTIFICATION COOPERATION (IFCC)
KERJASAMA SERTIFIKASI KEHUTANAN INDONESIA (KSK)

Copyright notice

© IFCC 2013

This document is copyright-protected by IFCC. The document is freely and publicly available from the IFCC website or upon request.

No part of the document covered by the copyright may be changed or amended; reproduced or copied in any form or by any means for commercial purposes without the permission of IFCC.

Indonesian Forestry Certification Cooperation (IFCC)

Plaza Amsterdam Blok D 56, Sentul City, Bogor, Jawa Barat, Indonesia

Tel: (62-21) 87961780

Fax: (62-21) 87961780

E-mail: sekretariat@ifcc-ksk.org, ifcc@indo.net.id

Website: www.ifcc-ksk.org

Hak Cipta

© IFCC 2013

Dokumen ini adalah hak cipta IFCC. Dokumen ini dapat diakses secara bebas dan terbuka pada website IFCC atau atas permintaan.

Tidak ada bagian dari dokumen ini yang dapat berubah atau diubah; diperbanyak atau disalin dalam bentuk apapun atau dengan cara apapun untuk tujuan komersial tanpa izin dari IFCC.

Perkumpulan Kerjasama Sertifikasi Kehutanan Indonesia (KSK)

Plaza Amsterdam Blok D 56, Sentul City, Bogor, Jawa Barat, Indonesia

Tel: (62-21) 87961780

Fax: (62-21) 87961780

E-mail: sekretariat@ifcc-ksk.org, ifcc@indo.net.id

Website: www.ifcc-ksk.org

Document name/ Nama Dokumen:	IFCC Logo usage rules - requirements / <i>Aturan Penggunaan Logo IFCC - Persyaratan</i>
Reference number/ Nomor Referensi:	IFCC ST 1003:2013
Approved by/ Disetujui oleh:	IFCC General Assembly/ <i>Rapat Umum Anggota IFCC</i>
Date/ tanggal:	2013-10-30
Issue date/ Tanggal diterbitkan:	2013-11-08
Application date/ Tanggal berlaku:	2013-11-08

Contents

Foreword	5
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references.....	6
3 Definitions	7
4 Coverage of the IFCC Logo	8
5 Ownership and IFCC Logo usage rights	8
5.1 IFCC Logo ownership	8
5.2 IFCC Logo usage rights	8
5.3 Rights to use “IFCC” initials	9
6 IFCC Logo users classification	9
7 IFCC Logo usage	10
7.1 On-product usage	10
7.2 Off-product usage	11

Daftar Isi

Kata Pengantar.....	5
Pendahuluan	5
1 Ruang Lingkup	6
2 Acuan Normatif	6
3 Definisi	7
4 Cakupan logo IFCC	8
5 Kepemilikan dan Hak Penggunaan Logo IFCC	8
5.1 Kepemilikan Logo IFCC	8
5.2 Hak-hak Penggunaan Logo IFCC Logo	8
5.3 Hak-hak untuk menggunakan singkatan nama “IFCC”	9
6 Klasifikasi Pengguna Logo IFCC	9
7 Penggunaan Logo IFCC	10
7.1 Penggunaan <i>On-product</i>	10
7.2 Penggunaan <i>Off-product</i>	11

Foreword

IFCC (Indonesian Forest Certification Cooperation) is an Indonesian organisation promoting sustainable forest management through forest certification and labelling of forest based products originating in certified forests. IFCC is the standardising and governing body for the Indonesian Forest Certification Scheme and develops standards and requirements for forest certification in consensus based multi-stakeholder processes.

Introduction

Growing number of customers and consumers of forest based products are concerned about the origin and condition their procurement or make preference to those products which can clearly and unambiguously demonstrate their environmental credentials and, in particular, their origin in legally and sustainably managed forests.

Forest certification offers a market driven tool which provides customers and consumers of forest based products with confidence that the forests of their origin has been managed in compliance with legal requirements and criteria for sustainable forest management.

The IFCC logo / label provides information relating to the origin of forest based product in sustainably managed forest certified according to the IFCC scheme. Purchasers and potential purchasers can use this information in choosing the product based on environmental, as well as other considerations.

The overall goal of the IFCC logo/label usage is, through communication of accurate and verifiable information that is not

Kata Pengantar

IFCC adalah suatu organisasi di Indonesia yang mempromosikan pengelolaan hutan lestari melalui sertifikasi hutan dan pelabelan atas produk-produk hasil hutan yang berasal dari hutan bersertifikat. IFCC merupakan lembaga penyusun standar untuk skema sertifikasi hutan di Indonesia, yang mengembangkan standar dan persyaratan-persyaratan sertifikasi hutan berdasarkan proses konsensus para pihak.

Pendahuluan

Peningkatan jumlah pelanggan dan konsumen produk-produk hasil hutan yang peduli terhadap asal usul pengadaan produk, dengan jelas dan tegas menunjukkan bahwa mereka peduli terhadap asal kayu dari produk yang mereka beli, terutama dari sumber yang legal dan dikelola secara lestari.

Sertifikasi hutan menawarkan suatu alat mekanisme pasar yang dapat memberikan keyakinan kepada konsumen bahwa hasil hutan yang mereka gunakan telah memenuhi persyaratan dan kriteria pengelolaan hutan lestari.

Logo/label IFCC memberikan informasi berkaitan dengan asal usul produk hasil hutan, dari areal hutan yang dikelola secara lestari, berdasarkan skema IFCC. Para pembeli dan calon pembeli dapat menggunakan informasi tersebut dalam memilih produk hasil hutan yang ramah lingkungan dan pertimbangan-pertimbangan lainnya.

Tujuan penggunaan logo/label IFCC adalah mengkomunikasikan informasi yang akurat dan dapat diverifikasi, agar tidak terdapat

misleading, to encourage demand for and supply of those products originating in sustainably managed forests and thereby stimulating the potential for market-driven continuous improvement of the Indonesian's forest resource.

The document is based on the general principles for environmental labels and declarations defined in ISO 14020:2000.

1 Scope

1.1 The document covers requirements for users of the IFCC Logo relating to ensure accurate, verifiable, relevant and non-misleading usage of the IFCC Logo and related claims.

1.2 The document defines the legal protection of the IFCC Logo; rights to use the IFCC Logo; Logo usage categories and the requirements for on- and off-product usage of the IFCC Logo.

2 Normative references

2.1 The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For both dated and undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendment) applies.

IFCC ST 1001:2013, Sustainable Forest Management – Requirements

IFCC ST 1002:2013, Requirements for Bodies Providing Audit and Certification of Sustainable Forest Management

PEFC/IFCC ST 2001:2008, PEFC Logo

kesalah pahaman, serta dapat mendorong permintaan (demand) dan penawaran (supply) produk-produk hasil hutan yang dikelola secara lestari. Dengan demikian mengarahkan pasar potensial untuk mendorong perbaikan berkelanjutan pada sumberdaya hutan di Indonesia.

Dokumen ini didasarkan pada prinsip-prinsip umum untuk label-label lingkungan dan pernyataan-pernyataan yang ditetapkan dalam ISO 14020:2000.

1 Ruang Lingkup

1.1 Dokumen ini mencakup persyaratan bagi pengguna logo IFCC untuk menjamin bahwa penggunaan logo IFCC dan klaim yang terkait dilakukan secara akurat, dapat diverifikasi, relevan dan tidak ada kesalahpahaman.

1.2 Dokumen ini menjelaskan tentang perlindungan hukum terhadap logo IFCC; hak untuk menggunakan logo IFCC; serta kategori dan persyaratan penggunaan logo IFCC untuk *“on” dan “off” product*.

2 Acuan Normatif

2.1 Dokumen yang menjadi acuan di bawah ini sangat diperlukan untuk penerapan dokumen ini. Untuk referensi baik yang memiliki tanggal ataupun tidak, dokumen yang dipergunakan adalah edisi terbaru dari dokumen yang menjadi acuan (termasuk perubahannya).

IFCC ST 1001:2013, Persyaratan Pengelolaan Hutan Lestari

IFCC ST 1002:2013, Persyaratan untuk Lembaga yang Melakukan Audit dan Sertifikasi Pengelolaan Hutan Lestari

PEFC/IFCC ST 2001:2008, Aturan

Usage Rules - Requirements

PEFC/IFCC ST 2002:2013, Chain of Custody of Forest Based Products – Requirements

IFCC ST 2002-1:2012, Chain of Custody of Forest Based Products – Specifications for IFCC Claims

3 Definitions

3.1 Off-product usage

the use other than on-product usage which is not referring to a specific product and the origin of raw material in certified forest.

3.2 On-product usage

the use of in connection with or referring to the certified products. This includes:

a) the use directly on tangible products themselves (unpackaged products), products in individual packaging, containers, wrapping, etc. or on large boxes, crates, etc. used for transportation of products;

b) the use on documentation associated to the product (e.g. invoice, packaging list, advertisement, brochure, etc.) where the use refers to the particular products.

Note: Any usage which can be received or understood by buyers or the public as referring to a specific product and/or origin of raw material included in the product is considered as on-product usage.

3.3 IFCC recognised certificate

a) a valid accredited forest management certificate issued by IFCC notified

Penggunaan Logo PEFC - Persyaratan

PEFC/IFCC ST 2002:2013, Persyaratan untuk Lacak Balak Produk Hasil Hutan

IFCC ST 2002-1:2012, Lacak Balak Produk Hasil Hutan – Spesifikasi untuk Klaim IFCC

3 Definisi

3.1 Penggunaan *off-product*

Penggunaan selain *on-product* yang tidak mengacu pada satu produk yang spesifik dan asal usul bahan baku dalam hutan yang bersertifikat

3.2 Penggunaan *On-product*

Penggunaan logo yang terkait dengan produk bersertifikat, yang meliputi :

a) Penggunaan secara langsung pada produk yang *tangible* itu sendiri (produk produk yang tidak dikemas), produk-produk dalam kemasan individu/satuan, kontainer, pembungkus dan lain-lain; atau dalam kotak yang besar, kotak pembawa barang/produk, dan lain-lain yang digunakan untuk transportasi barang;

b) Penggunaan pada dokumentasi yang terkait dengan produk (misalnya, lembar tagihan, daftar kemasan, iklan, brosur dll), yang penggunaannya mengacu pada produk tertentu.

Catatan : Setiap penggunaan yang dapat diterima atau dimengerti oleh pembeli atau publik yang mengacu pada suatu produk tertentu dan atau asal usul bahan baku dalam suatu produk, dipertimbangkan sebagai penggunaan *on-product*

3.3 Sertifikat yang diakui IFCC

a) Sertifikat pengelolaan hutan yang telah terakreditasi secara sah, diterbitkan oleh

certification body against a forest management standard of the IFCC scheme;

b) a valid accredited chain of custody certificate issued by IFCC notified certification body against the IFCC chain of custody standard together with requirements for the IFCC claims.

Note: IFCC adopted the PEFC International chain of custody standard and developed a IFCC specific requirements for the purposes of the IFCC claims.

lembaga sertifikasi IFCC yang sudah dinotifikasi, sesuai dengan Standar Pengelolaan Hutan dalam Skema IFCC;

b) Sertifikat lacak balak yang telah terakreditasi secara sah, diterbitkan oleh lembaga sertifikasi IFCC yang sudah dinotifikasi, sesuai dengan Standar lacak balak serta persyaratan klaim dari IFCC

Catatan : IFCC mengadopsi Standar lacak balak PEFC dan mengembangkan persyaratan khusus IFCC untuk tujuan klaim IFCC.

4 Coverage of the IFCC Logo

4.1 The IFCC Logo and related claims only concern the origin of forest based raw material used in the labelled products.

Note: The origin of forest based raw material recognised by the IFCC claims covers material from IFCC certified forests; material from non-controversial sources; and recycled raw material.

4 Cakupan logo IFCC

4.1 Logo IFCC dan klaim yang terkait hanya mencakup asal usul bahan baku yang berasal dari hutan dalam produk-produk yang berlabel IFCC.

Catatan: Asal usul bahan baku yang berasal dari hutan yang diakui oleh IFCC meliputi bahan baku dari hutan yang bersertifikat IFCC; bahan baku dari sumber sumber yang tidak kontroversial; dan bahan baku yang berasal dari daur ulang



5 Ownership and IFCC Logo usage rights

5.1 IFCC Logo ownership

5.1.1 The IFCC Logo is copyrighted material and is a registered trademark owned by the IFCC.

5.2 IFCC Logo usage rights

5.2.1 The IFCC Logo shall be used under the authority of the IFCC Logo usage

5 Kepemilikan dan Hak Penggunaan Logo IFCC

5.1 Kepemilikan Logo IFCC

5.1.1 Logo IFCC adalah hak cipta dan merek terdaftar yang dimiliki oleh IFCC.

5.2 Hak-hak Penggunaan Logo IFCC

5.2.1 Logo IFCC harus digunakan dibawah kewenangan ijin penggunaan logo IFCC

licence which is issued by the IFCC.

5.2.2 For the purposes of IFCC Logo's off-product usage, the IFCC can also issue permission for one-off usage.

5.3 Rights to use "IFCC" initials

"IFCC" initials shall be used with correct reference to the IFCC and IFCC scheme. The usage of the "IFCC" initials referring to product or its raw material shall be supported by the IFCC recognised forest management or chain of custody certificate.

6 IFCC Logo users classification

Logo usage group A: IFCC as the only body that is authorised to issue the IFCC logo usage licences to other parties.

Logo usage group B: forest owners and managers covered by the IFCC recognised forest management certificate

Logo usage group C: Forest related industries (e.g. wood procurement organisations, wood manufacturers and wood processing industries, wood traders, distributors, retailers, etc.) covered by the IFCC recognised chain of custody certificate.

Logo usage group D: Other users, organisations and other entities other than those classified under Logo groups A, B and C which are using the IFCC Logo off-product for promotional and education purposes.

Note: Group D also covers a broad range of entities which intend to use the IFCC Logo for promotional or educational purposes and ranges from trade and industry associations, research and educational institutions, governmental organisations, NGOs, etc. Group D also covers organisations within the forest products chain, where the chain of custody certification

yang dikeluarkan oleh IFCC.

5.2.2 Untuk tujuan penggunaan logo IFCC off-product, IFCC dapat juga mengeluarkan ijin penggunaan.

5.3 Hak-hak untuk menggunakan singkatan nama "IFCC"

Singkatan nama IFCC harus digunakan dengan acuan yang tepat dari IFCC dan skema IFCC. Penggunaan singkatan nama IFCC pada produk atau bahan bakunya harus didukung oleh sertifikat pengelolaan hutan atau lacak balak yang diakui oleh IFCC.

6 Klasifikasi pengguna logo IFCC

Penggunaan Logo Group A : IFCC sebagai satu-satunya lembaga yang mempunyai kewenangan untuk mengeluarkan ijin penggunaan logo IFCC kepada pihak lain

Penggunaan logo group B : Unit Manajemen yang tercakup dalam sertifikat pengelolaan hutan yang diakui oleh IFCC

Penggunaan logo group C : industri yang terkait dengan hasil hutan (misalnya: organisasi-organisasi penyedia kayu, pabrik kayu, industri pengolahan kayu, pedagang kayu, distributor, retailer dll), yang tercakup dalam sertifikat lacak balak yang diakui oleh IFCC

Penggunaan logo Group D : pengguna lain, organisasi dan entitas lainnya selain yang tercakup dalam group A, B dan C, yang menggunakan logo IFCC *off-product* untuk promosi dan tujuan pendidikan.

Catatan : Group D juga mencakup entitas lainnya dalam pengertian yang luas, yang bermaksud untuk menggunakan logo IFCC untuk kegiatan promosi dan pendidikan, serta dari perdagangan dan asosiasi industri, penelitian dan institusi pendidikan, organisasi pemerintah, LSM dll. Group D juga mencakup organisasi-organisasi dalam rantai produk-produk

does not apply as they are consumers of forest based products (e.g. governments, banks).

hutan, termasuk didalamnya adalah konsumen dimana mereka tidak diwajibkan untuk memiliki sertifikasi lacak balaknya. (misal: pemerintah, bank dll).

7 IFCC Logo usage


7 Penggunaan Logo IFCC

7.1 On-product usage

7.1 Penggunaan *On-product*

7.1.1 IFCC Certified label

7.1.1 Label IFCC

	
Label name <i>Nama Label</i>	IFCC certified <i>Bersertifikat IFCC</i>
Label description <i>Deskripsi label</i>	<p>The product includes minimum of 70 % of “IFCC certified” material from forest which has been certified against the IFCC scheme as sustainably managed or from recycled material.</p> <p>The content of “IFCC certified” material is verified through the chain of custody standard. Both forest management and chain of custody have been certified by third party certification body accredited by an IAF (International Accreditation Forum) member accreditation body.</p> <p><i>Produk ini meliputi minimal 70% material “bersertifikat IFCC” yang berasal dari hutan yang telah disertifikasi sesuai skema IFCC sebagai pengelolaan lestari atau dari bahan baku daur ulang</i></p> <p><i>Isi dari material “bersertifikat IFCC” diverifikasi dengan standar lacak balak. Baik pengelolaan hutan maupun lacak balak telah disertifikasi oleh lembaga pihak ketiga yang diakreditasi oleh anggota IAF</i></p>
Definition of the raw material origin <i>Definisi asal usul bahan baku</i>	IFCC ST 2002-1:2012
Min. content of IFCC certified material <i>Minimum kandungan material “bersertifikat IFCC”</i>	70 %
Requirements for controlled sources <i>Persyaratan untuk</i>	Non-certified raw material shall be controlled as not originating from controversial sources based on PEFC/IFCC ST 2002:2013. <i>Bahan baku yang tidak tersertifikasi harus dikontrol sebagai bahan</i>

<i>sumber terkendali</i>	<i>yang bukan berasal dari sumber yang kontroversial dalam PEFC/IFCC ST 2002:2013</i>
<p>Optional usage of the label</p> <p><i>Penggunaan tambahan label</i></p>	<p>The IFCC label can optionally be used:</p> <ul style="list-style-type: none"> - without the label name and / or label claim and / or IFCC website where those element would not be readable or their placing on the product would not be feasible, - with the percentage of certified material, - with the PEFC Logo being split into PEFC circle and PEFC words and placed beside each other. <p><i>Label IFCC dapat digunakan dengan pilihan-pilihan sebagai berikut:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>tanpa nama label dan/atau klaim label dan/atau website IFCC, dimana elemen tersebut tidak terbaca atau ditempatkan pada produk yang tidak terlihat</i> - <i>dengan persentase dari bahan baku bersertifikat</i> - <i>dengan logo PEFC yang dipisahkan menjadi lingkaran PEFC dan kata PEFC dan ditempatkan saling berdampingan</i>

7.2 Off-product usage

7.2.1 The off-product PEFC Logo usage covers:

- a) communication on certified status (PEFC Logo users under group B and C);
- b) communication on IFCC recognition of certificates (certification bodies);
- c) communication on procurement of IFCC certified products or commitment to procurement of IFCC certified products (consumers of IFCC certified products);
- d) communication on membership in or partnership with IFCC (members and partners of the IFCC);
- e) communication on projects and initiatives associated with the IFCC;
- f) other educational and promotional usage of IFCC Logo (IFCC, certified entities, certification bodies, sellers of IFCC certified products not covered by chain of custody,

7.2 Penggunaan Off-Product

7.2.1 Penggunaan Logo PEFC off-product mencakup :

- a) komunikasi tentang status sertifikasi (pengguna Logo PEFC dalam grup B dan C)
- b) komunikasi tentang sertifikat yang diakui IFCC (lembaga sertifikasi).
- c) komunikasi tentang pengadaan produk bersertifikat IFCC atau komitmen untuk pengadaan produk bersertifikat IFCC (pengguna produk bersertifikat IFCC)
- d) komunikasi tentang keanggotaan atau kerjasama dengan IFCC (anggota dan mitra IFCC)
- e) komunikasi tentang proyek dan inisiatif terkait dengan IFCC
- f) penggunaan lainnya atas logo IFCC untuk tujuan pendidikan dan promosi (IFCC, entitas yang telah bersertifikat, lembaga sertifikasi, para penjual produk bersertifikat IFCC yang tidak tercakup dalam lacak

etc.).

balak, dan lain-lain)

7.2.2 The off-product usage of the IFCC label shall have the following format. Any exceptions shall be approved by the IFCC.

7.2.2 Penggunaan *off-product* atas label IFCC harus mengikut format seperti di bawah ini. Semua perkecualian harus disetujui oleh IFCC

